

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. **Ryzyko zadławienia:** Małe elementy lub odłamki mogą być niebezpieczne dla zwierząt domowych, szczególnie w przypadku uszkodzenia produktu.
2. **Ryzyko zakażenia:** Niewłaściwa higiena butelki może prowadzić do rozwoju bakterii, co może zaszkodzić zwierzęciu.
3. **Ryzyko wycieku:** Nieszczelne zamknięcie może prowadzić do rozlania wody lub karmy, zwiększając ryzyko poślizgnięcia się użytkownika.
4. **Ryzyko przegrzania:** Przechowywanie wody w butelce w wysokich temperaturach może wpływać na jakość płynów.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Upewnij się, że produkt jest czysty przed każdym użyciem.
- Napełnij butelkę wodą lub karmą zgodnie z jej przeznaczeniem. Unikaj przepełniania.
- Zawsze zamykaj butelkę szczelnie, aby zapobiec wyciekom.
- Przechowuj produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie używaj produktu, jeśli zauważysz uszkodzenia, pęknięcia lub inne oznaki zużycia.

Instrukcja utylizacji

- Wyrzuć produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu plastiku.
- Rozważ oddanie uszkodzonego produktu do odpowiedniego punktu recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU)

2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from risks arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, with consideration for older people and those with mobility limitations.

Risk Analysis

1. **Choking hazard:** Small parts or fragments may pose a risk to pets, especially if the product is damaged.
2. **Infection risk:** Improper hygiene of the bottle may lead to bacterial growth, which could harm the pet.
3. **Leakage risk:** A poorly sealed bottle may cause spills, increasing the risk of slipping for users.
4. **Overheating risk:** Storing water in the bottle at high temperatures may affect the quality of the liquids.

Safe Usage Instructions

- Ensure the product is clean before each use.
- Fill the bottle with water or pet food as intended. Avoid overfilling.
- Always close the bottle tightly to prevent leaks.
- Store the product in a dry and cool place, away from direct sunlight.
- Do not use the product if you notice damage, cracks, or other signs of wear.

Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations for plastic recycling.
- Consider taking the damaged product to a recycling facility to minimize environmental impact.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. **Riziko udušení:** Malé části nebo úlomky mohou být nebezpečné pro domácí zvířata, zejména v případě poškození výrobku.

2. **Riziko infekce:** Nedostatečná hygiena lahve může vést k růstu bakterií, které mohou zvířeti ublížit.
3. **Riziko úniku:** Špatně uzavřená láhev může způsobit rozlití vody nebo krmiva, což zvyšuje riziko uklouznutí uživatele.
4. **Riziko přehřátí:** Ukládání vody v lahvi při vysokých teplotách může ovlivnit kvalitu tekutin.

Pokyny k bezpečnému použití

- Ujistěte se, že je výrobek před každým použitím čistý.
- Naplňte láhev vodou nebo krmivem podle určení. Vyhněte se přeplnění.
- Vždy láhev pevně uzavřete, abyste předešli únikům.
- Uchovávejte výrobek na suchém a chladném místě, mimo přímé sluneční světlo.
- Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte poškození, praskliny nebo jiné známky opotřebení.

Pokyny k likvidaci

- Zlikvidujte výrobek v souladu s místními předpisy pro recyklaci plastů.
- Zvažte odevzdání poškozeného výrobku do recyklačního zařízení, abyste minimalizovali dopad na životní prostředí.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. **Riziko zadusenía:** Malé časti alebo úlomky môžu byť nebezpečné pre domáce zvieratá, najmä pri poškodení výrobku.
2. **Riziko infekcie:** Nedostatočná hygiena fľaše môže viesť k rastu baktérií, ktoré môžu poškodiť zviera.
3. **Riziko úniku:** Nesprávne uzatvorená fľaša môže spôsobiť rozliatie vody alebo krmiva, čo zvyšuje riziko pošmyknutia používateľa.

4. **Riziko prehriatia:** Skladovanie vody vo fľaši pri vysokých teplotách môže ovplyvniť kvalitu tekutín.

Pokyny na bezpečné používanie

- Uistite sa, že je výrobok pred každým použitím čistý.
- Naplňte fľašu vodou alebo krmivom podľa určenia. Vyhnite sa preplneniu.
- Vždy fľašu pevne uzavrite, aby ste predišli únikom.
- Uchováajte výrobok na suchom a chladnom mieste, mimo priameho slnečného svetla.
- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte poškodenie, praskliny alebo iné známky opotrebovania.

Pokyny na likvidáciu

- Zlikvidujte výrobok v súlade s miestnymi predpismi na recykláciu plastov.
- Zvažte odovzdanie poškodeného výrobku do recyklačného zariadenia, aby ste minimalizovali vplyv na životné prostredie.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Risiken schützen, die sich aus unsachgemäßer Verwendung ergeben. Die Warnungen sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

1. **Erstickungsgefahr:** Kleine Teile oder Bruchstücke können besonders bei Beschädigung des Produkts eine Gefahr für Haustiere darstellen.
2. **Infektionsrisiko:** Mangelnde Hygiene der Flasche kann zu Bakterienwachstum führen, was dem Tier schaden kann.
3. **Auslaufgefahr:** Eine unsachgemäß verschlossene Flasche kann auslaufen und das Risiko von Stürzen erhöhen.
4. **Überhitzungsrisiko:** Die Lagerung von Wasser in der Flasche bei hohen Temperaturen kann die Qualität der Flüssigkeiten beeinträchtigen.

Hinweise zur sicheren Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor jeder Verwendung sauber ist.
- Füllen Sie die Flasche mit Wasser oder Futter gemäß ihrer Bestimmung. Vermeiden Sie Überfüllung.
- Verschließen Sie die Flasche stets fest, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen, Risse oder andere Abnutzungserscheinungen feststellen.

Hinweise zur Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffrecycling.
- Bringen Sie beschädigte Produkte nach Möglichkeit zu einem Recyclingzentrum, um die Umweltbelastung zu minimieren.

Українська

Ці рекомендації щодо безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, що виникають через неналежне використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

1. **Ризик удушення:** Дрібні деталі або уламки можуть бути небезпечними для домашніх тварин, особливо якщо виріб пошкоджений.
2. **Ризик інфекції:** Недостатня гігієна пляшки може призвести до розмноження бактерій, що може зашкодити тварині.
3. **Ризик протікання:** Неправильно закрита пляшка може спричинити витікання води чи корму, що підвищує ризик послизнутися.
4. **Ризик перегріву:** Зберігання води в пляшці за високих температур може вплинути на якість рідини.

Інструкції з безпечного використання

- Переконайтеся, що виріб чистий перед кожним використанням.

- Наповнюйте пляшку водою чи кормом відповідно до її призначення. Уникайте переповнення.
- Завжди щільно закривайте пляшку, щоб запобігти витіканню.
- Зберігайте виріб у сухому та прохолодному місці, подалі від прямих сонячних променів.
- Не використовуйте виріб, якщо помітили пошкодження, тріщини чи інші ознаки зношення.

Інструкції з утилізації

- Утилізуйте виріб відповідно до місцевих правил утилізації пластикових відходів.
- За можливості здайте пошкоджений виріб у пункт переробки для мінімізації впливу на довкілля.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt concepute pentru a proteja utilizatorii de riscurile asociate utilizării necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, cu atenție specială pentru persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. **Risc de sufocare:** Părțile mici sau fragmentele pot fi periculoase pentru animalele de companie, în special dacă produsul este deteriorat.
2. **Risc de infecție:** Igiena necorespunzătoare a sticlei poate duce la dezvoltarea bacteriilor, dăunând animalelor de companie.
3. **Risc de scurgere:** O sticlă închisă necorespunzător poate cauza scurgeri, crescând riscul de alunecare.
4. **Risc de supraîncălzire:** Depozitarea apei în sticlă la temperaturi ridicate poate afecta calitatea lichidului.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Asigurați-vă că produsul este curat înainte de fiecare utilizare.
- Umpleți sticla cu apă sau hrană conform destinației. Evitați supraîncărcarea.

- Închideți întotdeauna sticla bine pentru a preveni scurgerile.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați produsul dacă observați daune, fisuri sau alte semne de uzură.

Instrucțiuni de eliminare

- Eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale privind reciclarea plasticului.
- Dacă este posibil, duceți produsul deteriorat la un centru de reciclare pentru a minimiza impactul asupra mediului.

Magyar

Ezek a biztonsági útmutatók az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásainak megfelelően készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő kockázatoktól. Az utasítások egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különös tekintettel az idősebbekre és a mozgáskorlátozottakra.

Kockázatelemzés

1. **Fulladásveszély:** A termék sérülése esetén apró alkatrészek vagy törmelékek veszélyt jelenthetnek háziállatok számára.
2. **Fertőzésveszély:** A palack nem megfelelő higiénája baktériumok elszaporodását okozhatja, ami káros lehet a háziállatra.
3. **Szivárgásveszély:** A nem megfelelően lezárt palack víz vagy táp kiömléséhez vezethet, növelve az elcsúszás kockázatát.
4. **Túlmelegedés veszélye:** A víz magas hőmérsékleten történő tárolása rontja a folyadék minőségét.

Biztonságos használati utasítások

- Győződjön meg róla, hogy a termék tiszta minden használat előtt.
- Töltse meg a palackot vízzel vagy táppal az utasítások szerint. Kerülje a túlterhelést.
- Mindig szorosan zárja le a palackot, hogy elkerülje a szivárgást.
- Tárolja a terméket száraz és hűvös helyen, távol a közvetlen napfénytől.

- Ne használja a terméket, ha sérülést, repedést vagy egyéb kopás jeleit észleli.

Hulladékkezelési utasítások

- A terméket helyi műanyag-újrahasznosítási szabályok szerint selejtezze.
- Ha lehetséges, a sérült terméket adja le újrahasznosító központban a környezeti hatás minimalizálása érdekében.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са предназначени да предпазват потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и разбираемо, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

1. **Опасност от задушаване:** Малки части или отломки могат да представляват риск за домашните любимци, особено ако продуктът е повреден.
2. **Риск от инфекция:** Неправилната хигиена на бутилката може да доведе до развитие на бактерии, които да навредят на домашния любимец.
3. **Риск от изтичане:** Неправилно затворена бутилка може да причини разливи, увеличавайки риска от подхлъзване.
4. **Риск от прегряване:** Съхранението на вода в бутилката при високи температури може да повлияе на качеството на течностите.

Инструкции за безопасна употреба

- Уверете се, че продуктът е чист преди всяка употреба.
- Напълнете бутилката с вода или храна според предназначението ѝ. Избягвайте препълване.
- Винаги затваряйте бутилката плътно, за да избегнете изтичане.
- Съхранявайте продукта на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина.
- Не използвайте продукта, ако забележите повреди, пукнатини или други признаци на износване.

Инструкции за изхвърляне

- Изхвърлете продукта съгласно местните разпоредби за рециклиране на пластмаса.
- Ако е възможно, предайте повредения продукт в център за рециклиране, за да намалите въздействието върху околната среда.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που απορρέουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις είναι διατυπωμένες με απλό και κατανοητό τρόπο, με ιδιαίτερη μέριμνα για ηλικιωμένους και άτομα με κινητικά προβλήματα.

Ανάλυση Κινδύνων

1. **Κίνδυνος πνιγμού:** Μικρά μέρη ή θραύσματα μπορεί να είναι επικίνδυνα για κατοικίδια ζώα, ειδικά εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά.
2. **Κίνδυνος μόλυνσης:** Η ανεπαρκής υγιεινή του μπουκαλιού μπορεί να οδηγήσει σε ανάπτυξη βακτηρίων, βλάπτοντας το ζώο.
3. **Κίνδυνος διαρροής:** Ένα κακώς κλεισμένο μπουκάλι μπορεί να προκαλέσει διαρροές, αυξάνοντας τον κίνδυνο ολίσθησης.
4. **Κίνδυνος υπερθέρμανσης:** Η αποθήκευση νερού στο μπουκάλι σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα των υγρών.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι καθαρό πριν από κάθε χρήση.
- Γεμίστε το μπουκάλι με νερό ή τροφή σύμφωνα με τη χρήση του. Αποφύγετε την υπερπλήρωση.
- Κλείνετε πάντα το μπουκάλι σφιχτά για να αποφύγετε διαρροές.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε ζημιές, ρωγμές ή άλλες ενδείξεις φθοράς.

Οδηγίες Απόρριψης

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την ανακύκλωση πλαστικών.
- Εάν είναι δυνατόν, παραδώστε το κατεστραμμένο προϊόν σε κέντρο ανακύκλωσης για να μειώσετε τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR) reikalavimais. Jų tikslas – apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones bei asmenis, turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

1. **Uždusimo pavojus:** Smulkios dalys ar fragmentai gali būti pavojingi augintiniams, ypač jei produktas pažeistas.
2. **Infekcijos pavojus:** Netinkama buteliuko higiena gali sukelti bakterijų dauginimąsi, o tai gali pakenkti augintiniui.
3. **Išsiliejimo pavojus:** Prastai uždarytas buteliukas gali sukelti vandens ar pašaro išsiliejimą, padidindamas slydimo riziką.
4. **Perkaitimo pavojus:** Laikant vandenį buteliuke aukštoje temperatūroje, gali pablogėti skysčio kokybė.

Saugios naudojimo instrukcijos

- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad produktas yra švarus.
- Užpildykite buteliuką vandeniu arba pašaru pagal paskirtį. Nepersistenkite.
- Visada sandariai uždarykite buteliuką, kad išvengtumėte išsiliejimų.
- Laikykite produktą sausoje ir vėsioje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nenaudokite produkto, jei pastebėjote pažeidimų, įtrūkimų ar kitų nusidėvėjimo požymių.

Atliekų tvarkymo instrukcijos

- Utilizuokite produktą pagal vietinius plastiko perdirbimo reikalavimus.

- Sugadintā produktā, jei īmanoma, perduokite j specializuoatā perdirbimo centrā, kad sumažintumēte poveikj aplinkai.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tie izstrādāti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir vienkārši un saprotami, īpaši domāti vecāka gadagājuma cilvēkiem un personām ar kustību traucējumiem.

Riska analīze

1. **Aizrīšanās risks:** Mazas detaļas vai fragmenti var būt bīstami mājdzīvniekiem, īpaši, ja produkts ir bojāts.
2. **Infekcijas risks:** Nepareiza pudeles higiēna var veicināt baktēriju augšanu, kas var kaitēt mājdzīvniekam.
3. **Noplūdes risks:** Slikti noslēgta pudele var radīt izliešanu, palielinot slīdēšanas risku.
4. **Pārkaršanas risks:** Uzglabājot ūdeni pudelē augstā temperatūrā, var pasliktināties šķidruma kvalitāte.

Drošas lietošanas norādījumi

- Pirms katras lietošanas pārlicinieties, ka produkts ir tīrs.
- Aizpildiet pudeli ar ūdeni vai barību atbilstoši mērķim. Nepārliciet to.
- Vienmēr cieši aizveriet pudeli, lai novērstu noplūdes.
- Uzglabājiet produktu sausā un vēsā vietā, prom no tiešiem saules stariem.
- Nelietojiet produktu, ja pamanāt bojājumus, plaisas vai citus nodiluma pazīmes.

Utilizācijas norādījumi

- Izmetiet produktu saskaņā ar vietējiem plastmasas pārstrādes noteikumiem.
- Bojātu produktu, ja iespējams, nododiet pārstrādes centrā, lai samazinātu ietekmi uz vidi.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU-asetuksen 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Niiden tarkoitus on suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta riskeiltä. Ohjeet on kirjoitettu yksinkertaisesti ja selkeästi, erityisesti ikääntyneiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden tarpeet huomioiden.

Riskianalyysi

1. **Tukehtumisriski:** Pienet osat tai kappaleet voivat olla vaarallisia lemmikeille, erityisesti jos tuote on vaurioitunut.
2. **Tartuntariski:** Pullojen riittämätön hygienia voi johtaa bakteerien kasvuun, mikä voi vahingoittaa lemmikkiä.
3. **Vuotoriski:** Huonosti suljettu pullo voi aiheuttaa vuotoja, lisäten liukastumisriskiä.
4. **Ylikuumenemisriski:** Veden säilyttäminen pullossa korkeassa lämpötilassa voi heikentää nesteen laatua.

Turvallisen käytön ohjeet

- Varmista, että tuote on puhdas ennen jokaista käyttökertaa.
- Täytä pullo vedellä tai ruoalla käyttöohjeiden mukaisesti. Älä täytä liikaa.
- Sulje pullo tiiviisti vuotojen estämiseksi.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, poissa suorasta auringonvalosta.
- Älä käytä tuotetta, jos havaitset vaurioita, halkeamia tai muita kulumisen merkkejä.

Hävitysohjeet

- Hävitä tuote paikallisten muovin kierrätysohjeiden mukaisesti.
- Vaurioitunut tuote tulee mahdollisuuksien mukaan toimittaa kierrätyspisteeseen ympäristövaikutusten minimoimiseksi.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov je cilj zaštititi korisnike od rizika koji proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su jednostavna i jasno formulirana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. **Opasnost od gušenja:** Mali dijelovi ili fragmenti mogu predstavljati opasnost za kućne ljubimce, osobito ako je proizvod oštećen.
2. **Rizik od infekcije:** Nedostatna higijena bočice može uzrokovati razvoj bakterija koje mogu štetiti ljubimcima.
3. **Opasnost od curenja:** Loše zatvorena bočica može prouzročiti izlivanje vode ili hrane, povećavajući rizik od klizanja.
4. **Opasnost od pregrijavanja:** Skladištenje vode u bočici na visokim temperaturama može utjecati na kvalitetu tekućine.

Upute za sigurnu uporabo

- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod čist.
- Napunite bočicu vodom ili hranom prema namjeni. Izbjegavajte prekomjerno punjenje.
- Uvijek dobro zatvorite bočicu kako biste spriječili curenje.
- Čuvajte proizvod na suhom i hladnom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti.
- Nemojte koristiti proizvod ako primijetite oštećenja, pukotine ili druge znakove istrošenosti.

Upute za zbrinjavanje

- Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima za reciklažu plastike.
- Oštećeni proizvod, ako je moguće, predajte u centar za reciklažu kako biste smanjili utjecaj na okoliš.

Slovenski

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so preprosto in jasno oblikovana, s posebnim poudarkom na starejših in gibalno oviranih osebah.

Analiza tveganj

1. **Nevarnost zadušitve:** Majhni deli ali drobcji lahko predstavljajo nevarnost za hišne ljubljence, zlasti če je izdelek poškodovan.

2. **Nevarnost okužbe:** Nezadostna higiena steklenice lahko povzroči rast bakterij, ki lahko škodijo hišnim ljubljencem.
3. **Nevarnost razlitja:** Slabo zaprta steklenica lahko povzroči razlitje vode ali hrane, kar poveča tveganje zdrsa.
4. **Nevarnost pregrevanja:** Shranjevanje vode v steklenici pri visokih temperaturah lahko vpliva na kakovost tekočin.

Navodila za varno uporabo

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek čist.
- Napolnite steklenico z vodo ali hrano v skladu z namenom uporabe. Izogibajte se prekomernemu polnjenju.
- Steklenico vedno dobro zaprite, da preprečite razlitje.
- Izdelek hranite na suhem in hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.
- Ne uporabljajte izdelka, če opazite poškodbe, razpoke ali druge znake obrabe.

Navodila za odstranjevanje

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za recikliranje plastike.
- Poškodovan izdelek, če je mogoče, odnesite v reciklažni center, da zmanjšate vpliv na okolje.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des risques liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. **Risque d'étouffement :** Les petites pièces ou fragments peuvent être dangereux pour les animaux domestiques, en particulier si le produit est endommagé.
2. **Risque d'infection :** Une mauvaise hygiène de la bouteille peut entraîner la prolifération de bactéries nuisibles aux animaux.
3. **Risque de fuite :** Une bouteille mal fermée peut provoquer des déversements, augmentant le risque de glissade.

4. **Risque de surchauffe** : Stocker de l'eau dans la bouteille à des températures élevées peut altérer la qualité des liquides.

Instructions d'utilisation sûre

- Assurez-vous que le produit est propre avant chaque utilisation.
- Remplissez la bouteille avec de l'eau ou de la nourriture conformément à son usage. Évitez de la surcharger.
- Fermez toujours hermétiquement la bouteille pour éviter les fuites.
- Rangez le produit dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages, des fissures ou des signes d'usure.

Instructions de mise au rebut

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales pour le recyclage des plastiques.
- Si possible, apportez le produit endommagé à un centre de recyclage pour réduire son impact environnemental.

Español

Estas recomendaciones de seguridad han sido elaboradas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están formuladas de manera sencilla y comprensible, con especial atención a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. **Riesgo de asfixia:** Las piezas pequeñas o fragmentos pueden ser peligrosos para las mascotas, especialmente si el producto está dañado.
2. **Riesgo de infección:** Una higiene insuficiente de la botella puede favorecer el crecimiento de bacterias perjudiciales para las mascotas.
3. **Riesgo de derrames:** Una botella mal cerrada puede provocar derrames, aumentando el riesgo de resbalones.
4. **Riesgo de sobrecalentamiento:** Almacenar agua en la botella a altas temperaturas puede afectar la calidad de los líquidos.

Instrucciones de uso seguro

- Asegúrese de que el producto esté limpio antes de cada uso.
- Llene la botella con agua o comida según corresponda. Evite sobrellenarla.
- Cierre siempre la botella de forma hermética para evitar derrames.
- Guarde el producto en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa.
- No utilice el producto si observa daños, grietas u otros signos de desgaste.

Instrucciones de eliminación

- Deseche el producto según las normativas locales para el reciclaje de plásticos.
- Si es posible, lleve el producto dañado a un centro de reciclaje para minimizar su impacto ambiental.

Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och lättförståeligt sätt, särskilt med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

1. **Kvävningsrisk:** Små delar eller fragment kan vara farliga för husdjur, särskilt om produkten är skadad.
2. **Infektionsrisk:** Otillräcklig hygien hos flaskan kan leda till bakterietillväxt som kan skada husdjuren.
3. **Risk för läckage:** En dåligt tillsluten flaska kan orsaka spill som ökar risken för att halka.
4. **Risk för överhettning:** Förvaring av vatten i flaskan vid höga temperaturer kan påverka vätskans kvalitet.

Säkerhetsanvisningar för användning

- Se till att produkten är ren innan varje användning.
- Fyll flaskan med vatten eller foder enligt användningsområdet. Undvik överfyllning.

- Stäng alltid flaskan ordentligt för att undvika läckage.
- Förvara produkten på en torr och sval plats, skyddad från direkt solljus.
- Använd inte produkten om du märker skador, sprickor eller andra tecken på slitage.

Anvisningar för kassering

- Kassera produkten enligt lokala regler för plaståtervinning.
- Om möjligt, lämna in den skadade produkten till en återvinningsstation för att minimera miljöpåverkan.

Português

Estas diretrizes de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários contra os riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de maneira simples e compreensível, com especial atenção para idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

1. **Risco de asfixia:** Peças pequenas ou fragmentos podem ser perigosos para animais de estimação, especialmente se o produto estiver danificado.
2. **Risco de infecção:** A falta de higiene adequada da garrafa pode causar proliferação de bactérias prejudiciais aos animais.
3. **Risco de vazamento:** Uma garrafa mal fechada pode causar derramamentos, aumentando o risco de escorregões.
4. **Risco de superaquecimento:** Armazenar água na garrafa em altas temperaturas pode afetar a qualidade dos líquidos.

Instruções de uso seguro

- Certifique-se de que o produto está limpo antes de cada uso.
- Encha a garrafa com água ou ração de acordo com a finalidade. Evite encher demais.
- Sempre feche bem a garrafa para evitar vazamentos.
- Armazene o produto em local seco e fresco, longe da luz solar direta.

- Não use o produto se notar danos, rachaduras ou outros sinais de desgaste.

Instruções de descarte

- Descarte o produto conforme as regulamentações locais de reciclagem de plástico.
- Se possível, leve o produto danificado para um centro de reciclagem para minimizar o impacto ambiental.

Nederlands

Deze veiligheidsrichtlijnen zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Het doel is om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met speciale aandacht voor ouderen en mensen met een beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

1. **Stikkingsgevaar:** Kleine onderdelen of fragmenten kunnen gevaarlijk zijn voor huisdieren, vooral als het product beschadigd is.
2. **Infectierisico:** Onvoldoende hygiëne van de fles kan bacteriegroei veroorzaken die schadelijk is voor huisdieren.
3. **Risico op lekkage:** Een slecht afgesloten fles kan morsen veroorzaken, wat het risico op uitglijden vergroot.
4. **Oververhittingsrisico:** Water opslaan in de fles bij hoge temperaturen kan de kwaliteit van de vloeistoffen beïnvloeden.

Veilige gebruiksinstructies

- Zorg ervoor dat het product schoon is voor elk gebruik.
- Vul de fles met water of voer zoals bedoeld. Vermijd overmatig vullen.
- Sluit de fles altijd goed af om lekkages te voorkomen.
- Bewaar het product op een droge en koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
- Gebruik het product niet als u schade, scheuren of andere slijtage ziet.

Instructies voor verwijdering

- Gooi het product weg volgens de lokale voorschriften voor recycling van kunststof.
- Breng een beschadigd product indien mogelijk naar een recyclingpunt om de impact op het milieu te minimaliseren.

- Se possibile, consegnare il prodotto danneggiato a un centro di riciclaggio per minimizzare l'impatto ambientale.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione per gli anziani e le persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

1. **Rischio di soffocamento:** Piccole parti o frammenti possono essere pericolosi per gli animali domestici, soprattutto se il prodotto è danneggiato.
2. **Rischio di infezione:** Una scarsa igiene della bottiglia può favorire la crescita di batteri dannosi per gli animali.
3. **Rischio di perdite:** Una bottiglia chiusa male può provocare fuoriuscite, aumentando il rischio di scivolamenti.
4. **Rischio di surriscaldamento:** Conservare l'acqua nella bottiglia a temperature elevate può compromettere la qualità dei liquidi.

Istruzioni per un uso sicuro

- Assicurarsi che il prodotto sia pulito prima di ogni utilizzo.
- Riempire la bottiglia con acqua o cibo secondo le istruzioni. Evitare di riempirla eccessivamente.
- Chiudere sempre bene la bottiglia per evitare perdite.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare il prodotto se si notano danni, crepe o segni di usura.

Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali per il riciclaggio della plastica.